



**HU** Látogasson el weboldalunkra az alábbi QR-kód vagy webes hivatkozás segítségével, ahol további információkat talál a termékről, illetve az útmutató elérhető fordításairól.



[www.bresser.de/P5702100](http://www.bresser.de/P5702100)



## JÓTÁLLÁS



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS (TRIMAN/FRANCIAORSZÁG)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## Alkatrészek áttekintése



## Alkatrészlista (tartozékok)

1. LCD-kijelző
2. Be-/kikapcsoló gomb
3. HDMI-kimenet és USB-port
4. SD-kártya-foglalat
5. Mikroszkópállvány
6. Forgatható objektívrevolver 4 objektívfoglalattal
7. Tárgyasztal (keresztasztal nóniuszskálával)
8. A keresztasztal hosszirányú állítása
9. A keresztasztal keresztirányú állítása
- 10 Kondenzor 10a kondenzorrecesszel
11. Preparátumrögzítő
12. Durva élességállítás
13. Finom élességállítás
14. Kondenzor magasságállítója
15. A LED-es megvilágítás be-/kikapcsolója
16. Fényerő-szabályozó
17. Tápcsatlakozó

**A** Hálózati adapter Euro hálózati csatlakozódugóval és üreges DC tápcsatlakozódugóval

**B** USB adatkábel micro USB-csatlakozóval és USB-A-csatlakozóval

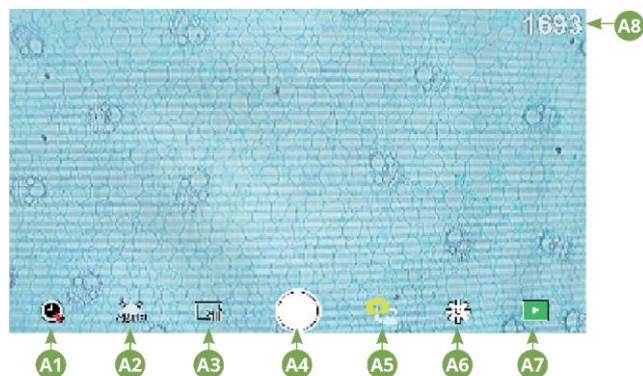
**C** HDMI monitorkábel micro USB-csatlakozóval és HDMI-csatlakozóval



Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.

## Érintőképernyős LCD-kijelző zoomfunkcióval

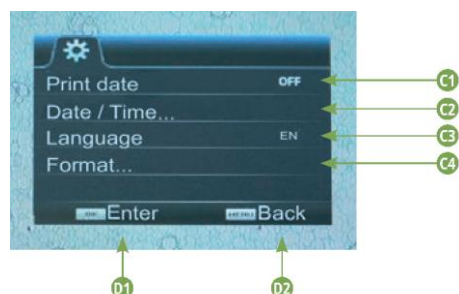
### Fényképezési mód



### Videó mód



### Beállítások



|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A7 | <p><b>Az SD-kártya tartalmának megjelenítése</b><br/>Érintse meg ezt az ikont az összes elkészített fénykép és videó megjelenítéséhez.<br/>A fájlok száma a jobb felső sarokban látható.<br/>Egy ujjal balra vagy jobbra húzva léptethet az előző vagy a következő fájlra.<br/>A videók a „Play” gombbal játszhatók le.<br/>A fényképek két ujjal történő széthúzással nagyíthatók (max. 8,00×). Nagyított nézetben a látható képrészlet elmozdítható.</p> <p>Menü:<br/>Ezzel a funkcióval védetté teheti vagy törölheti a fényképeket/videókat.<br/>A „Protect” menüpontban a következő lehetőségek közül választhat: „Protect one” (aktuális fénykép/videó védelme), „Protect all” (összes fénykép és videó védelme), „Unprotect all” (az összes védelem feloldása).<br/>A „Delete” menüpontban egyenként vagy egyszerre törölheti az összes fényképet/videót.<br/>Az élőképhez való visszatéréshez érintse meg a „Back” lehetőséget.<br/>MEGJEGYZÉS: Az SD-kártya formázásakor a mentett fényképek/videók is törlődnek.</p> |
| A8 | <p><b>A még rögzíthető fényképek számának kijelzése</b><br/>A még elkészíthető fényképek számát jelzi. (A képek információtartalmától függően a még készíthető fényképek kijelzett száma eltérő mértékben csökkenhet.)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Videó mód

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1 | <p><b>Videó fehéregyensúlya</b><br/>Lásd „A2”</p>                                                                                                                                                                                                                           |
| B2 | <p><b>Videófelbontás</b><br/>720P (60 fps) és 1080P (30 fps) közül választható<br/>720P felvételnél a képzékelő csaknem teljes felülete használatban van. 1080P felvételnél a képzékelő megfelelő kivágása jelenik meg (a látható képmező bal alsó sarkától kiindulva).</p> |
| B3 | <p><b>Exponálógomb</b><br/>Videófelvétel indítása / videófelvétel leállítása</p>                                                                                                                                                                                            |
| B4 | Váltás a Videó mód és a Fénykép mód között                                                                                                                                                                                                                                  |
| B5 | Beállítások                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| B6 | Hozzáférés az SD-kártyához – lásd „A7”                                                                                                                                                                                                                                      |
| B7 | A hátralévő videofelvételi idő kijelzése                                                                                                                                                                                                                                    |

## A képernyőmenü kezelőelemei

### Fényképezési mód

|    |                                                                                                                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1 | <p><b>Automatikus fényképezés</b><br/>Állítson be egy időközt (perc:másodperc), amelynek elteltével a készülék automatikusan fényképet készít. A „Shutter” gomb megnyomásával leállítható az automatikus fényképezés.</p> |
| A2 | <p><b>Fehéregyensúly</b><br/>Automatikus (alapértelmezett), nappali fény (napos), nappali fény (borult), mesterséges fény, fénycső</p>                                                                                    |
| A3 | Fényképfelbontás: 5 MP (2592 × 1944 képpont)                                                                                                                                                                              |
| A4 | <p><b>Exponálógomb</b><br/>Fénykép készítése</p>                                                                                                                                                                          |
| A5 | Váltás a Fénykép mód és a Videó mód között                                                                                                                                                                                |
| A6 | Beállítások                                                                                                                                                                                                               |

### Beállítások

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C1 | <p><b>A dátum megjelenítésének be-/kikapcsolása a képen</b><br/>Beállítható: KI, csak dátum, dátum / idő</p>                                                                                                                                                                                      |
| C2 | <p><b>Dátum / idő beállítása</b><br/>1. sor: A dátum és az idő beállítása (24 órás időformátum)<br/>2. sor: A dátumformátum beállítása: ÉÉÉÉ/HH/NN, NN/HH/ÉÉÉÉ, HH/NN/ÉÉÉÉ</p>                                                                                                                    |
| C3 | <p><b>Nyelv</b><br/>A következő nyelvek közül választhat: Angol, kínai (egyszerűsített), kínai (hagyományos), német</p>                                                                                                                                                                           |
| C4 | <p><b>Az SD-kártya formázása</b><br/>Itt formázhatja az SD-kártyát. Erősítse meg az „Igen” vagy a „Nem” lehetőség kiválasztásával. Az „Igen” választása esetén az SD-kártyán tárolt összes adat törlődik. Ha az SD-kártyát számítógépen/laptopon formázza, válassza a „FAT 32” fájlrendszert.</p> |
| C5 | A kiválasztott beállítás megerősítése                                                                                                                                                                                                                                                             |
| C6 | Vissza az áttekintő képernyőhöz                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# Általános tudnivalók

## A jelen használati útmutatóról

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatóban található biztonsági előírásokat. A készülék károsodásának és a személyi sérülések elkerülése érdekében a terméket kizárólag a jelen útmutatóban leírtak szerint használja. Őrizze meg a használati útmutatót, hogy a készülék valamennyi funkciójának használatáról bármikor tájékozódhasson.

## SD-kártya (nem tartozék)

Ha fényképeket vagy videókat szeretne menteni a mikroszkóppal, legfeljebb 32 GB kapacitású SD-kártyára van szükség. Helyezze a kártyafoglalatba (4), amíg a helyére nem kattant. A kártya bekapcsolt készülék mellett is behelyezhető. Az eltávolításhoz nyomja be az SD-kártyát, amíg kattantást nem hall. Ezután a kártya könnyen kihúzható. Ha SD-kártya behelyezése nélkül nyomja meg az exponálógombot, a „No card” hibaüzenet jelenik meg.

## Általános / A készülék helyének kiválasztása

A mikroszkóp használatba vétele előtt válasszon megfelelő helyet. Először győződjön meg arról, hogy a mikroszkóp stabil, rezgésmentes felületen áll.

Az üzembe helyezéshez csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert a mikroszkóphoz (A), majd egy 230 V-os hálózati aljzathoz. A megfelelő megvilágítást a mikroszkóp be-/kikapcsolójával (15) kapcsolja be, majd a fényerő-szabályozó gombbal (16) állítsa be a preparátum optimális megvilágításához szükséges fényerőt. (Biztonsági okokból kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja. A mellékeltől eltérő tápegységek nem feltétlenül felelnek meg az előírt műszaki követelményeknek. Az ilyen tápegységek használatából eredő készülékkárokról a jótállás nem terjed ki.)

## Beépített LED-es megvilágítás

Az üzembe helyezéshez csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert (A) a mikroszkóphoz, majd egy 230 V-os hálózati aljzathoz. A megvilágítást a mikroszkóp „I/O” be-/kikapcsolójával (15) kapcsolható be. A LED-es megvilágítás fokozatmentes fényerő-szabályozóval (16) rendelkezik, amely lehetővé teszi a preparátum optimális megvilágításának beállítását. A fényerő-szabályozó gomb elforgatásával a LED-es megvilágítás fényereje növelhető vagy csökkenthető.

A megvilágítórendszer része az Abbe-kondenzor (10). A magasságállítóval (14) úgy állítsa be a kondenzort, hogy a képmező megfelelően legyen megvilágítva. A legtöbb megfigyeléshez a kondenzort a legfelső helyzetbe kell állítani. A kondenzorrekesz (10a) segítségével a megvilágítás az objektívek apertúrájához igazítható. A rekesz megfelelő beállítása optimális felbontást biztosít. Nagyobb nagyítás esetén a rekeszt nagyobbra kell nyitni (az állítókart balra tolva). A túlságosan zárt kondenzorrekesz növeli a kontrasztot és a mélységélességet, ugyanakkor a finom részletek elvesznek.

## LCD-kijelző és képernyőmenü

Az LCD-kijelző (1) a be-/kikapcsoló gomb (2) rövid megnyomásával kapcsolható be. Bekapcsolás után azonnal megjelenik a tárgyasztalon lévő preparátum élőképe és a képernyőmenü.

Az LCD-kijelző érintőképernyős, így a menüfunkciók közvetlenül a képernyő megérintésével aktiválhatók (lásd még „A képernyőmenü kezelőelemei”).

Az LCD-kijelző kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot (2) körülbelül 3 másodpercig.

## Megfigyelés

A tárgyak megfigyeléséhez forgassa az objektívrevolvert (6) a 4x-es objektív állásába. Ehhez helyezzen egy tartós preparátumot közvetlenül az objektív alá a tárgyasztalra (7), és rögzítse a keresztasztalon. Ehhez először nyomja oldalra a preparátumrögzítő karját (11), helyezze a tartós preparátumot a keresztasztalra, majd óvatosan engedje vissza a rögzítőt a preparátumra. A megfigyelni kívánt objektumnak pontosan a megvilágítás tengelyében kell elhelyezkednie. A pontos beállításhoz a

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VESZÉLY!</b><br>Ez a szimbólum minden olyan szövegrész előtt szerepel, amely a nem megfelelő használatból eredő, enyhétől súlyosig terjedő személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.  |
|  | <b>VIGYÁZAT!</b><br>Ez a szimbólum minden olyan szövegrész előtt szerepel, amely a nem megfelelő használatból eredő, enyhétől súlyosig terjedő személyi sérülések veszélyére figyelmeztet. |
|  | <b>MEGJEGYZÉS:</b><br>Ez a szimbólum minden olyan szövegrész előtt szerepel, amely az anyagi károk vagy a környezeti károk veszélyére figyelmeztet.                                        |

## Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag magáncélú használatra szolgál. A szoftvert természeti megfigyelések nagyított megjelenítésére fejlesztették ki.

|                                                                                   |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | <b>Általános figyelmeztetés</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|

 **VESZÉLY!**  
A készülékkel végzett munka során gyakran használnak éles és hegyes szerszámokat. Ezért a készüléket, valamint valamennyi tartozékot és szerszámot gyermekektől elzárt helyen tartsa. Sérülésveszély!

 **VESZÉLY!**  
Ez a készülék olyan elektronikus alkatrészeket tartalmaz, amelyek áramforrásról (hálózati adatterről és/vagy elemekről) működnek. A készülék kezelése közben soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A készüléket kizárólag az útmutatóban leírtak szerint használja. Ellenkező esetben ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE áll fenn.

 **VESZÉLY!**  
Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek. Kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja. Ne zárja rövidre a készüléket vagy az elemeket, és ne dobja azokat tűzbe! A túlzott hőhatás és a nem megfelelő kezelés rövidzárlatot, tüzet, sőt robbanást is okozhat!

 **VESZÉLY!**  
A tápkábeleket, csatlakozókábeleket, hosszabbítókat és csatlakozókat soha ne törje meg, ne szorítsa össze és ne húzza. Óvja a kábeleket az éles peremek okozta sérülésektől és a hőhatástól. Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék, a kábelek és a csatlakozások sértetlenek-e.

Soha ne használjon sérült készüléket vagy olyan készüléket, amelynek elektromos alkatrészei sérültek! A sérült alkatrészeket haladéktalanul cseréltesse ki hivatalos szervizben.

 **VESZÉLY!**  
Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, gumiszalagok stb.) tartsa gyermekektől távol! Fulladásveszély áll fenn!

 **VIGYÁZAT!**  
A vegyszereket és folyadékokat gyermekektől elzárva kell tartani! Tilos meginni őket! Használat után folyó víz alatt alaposan mosson kezét. Ha véletlenül szembe vagy szájba kerülnek, öblítse ki az érintett területet vízzel. Panasz esetén azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg az anyagokat az orvosnak.

 **MEGJEGYZÉS:**  
Ne szerelje szét a készüléket! Meghibásodás esetén forduljon a kereskedőhöz. A kereskedő felveszi a kapcsolatot a szervizközponttal, és szükség esetén intézkedhet a készülék javítás céljából történő visszaküldéséről.

keresztasztalon két recézett állítócsavar, az úgynevezett keresztasztal-mozgatók találhatók (8 és 9).

Ezeknek a csavaroknak az elforgatásával a vizsgált objektum pontosan jobbra vagy balra, illetve előre vagy hátra mozgatható. A preparátum élességének beállításához először forgassa el a durva élességállító gombot (12). A finom élességállítóval (13) pontosan beállítható a kép élessége.

A nagyítás növeléséhez forgassa az objektívrevolvert (6) a 10×-es objektív állásába. Ezután a kép élességét kizárólag a finom élességállítóval állítsa be. A 40×-es objektív esetén ugyanúgy járjon el, mint a 10×-es objektívnél.

A fényerő-szabályozóval optimálisan beállítható a megfigyelt objektum képének kontrasztja és leképezési minősége.

Tudnivaló: Minél nagyobb a nagyítás, annál több fény szükséges a megfelelő képminőséghez.

## Tárgyasztal (nóniuszkálával)

A tárgyasztal (7) segítségével a preparátum pontosan, milliméteres pontossággal vizsgálható. A megfigyeléshez rögzítse a preparátumot a tárgyasztalon a preparátumrögzítővel (11). Ezután a tengelyállítókkal (8 és 9) mozgassa a vizsgált objektumot közvetlenül az objektív alá. A mindkét tengelyen található nóniuszkála segítségével a vizsgált objektum helyzete pontosan meghatározható és reprodukálható, így különböző nagyítások mellett is ugyanaz a terület figyelhető meg.

## Digitális zoom (legfeljebb 4×)

A kijelzőn megjelenő kép két ujjal történő szét húzásával a nagyítás legfeljebb 4×-esre növelhető. A kép két ujjal történő összehúzásával visszaállítható az eredeti méret.

*MEGJEGYZÉS: A videófelvétel közben végzett nagyítás vagy kicsinyítés a felvételen is rögzítésre kerül.*

## A képernyőmenü megjelenítése/elrejtése

A képernyő egy üres területének megérintésével a menü megjeleníthető vagy elrejtethető.

## Csatlakoztatás számítógéphez/laptophoz

Az SD-kártyán tárolt fényképek és videók számítógépre/laptopra másolhatók.

Ehhez csatlakoztassa a mikroszkópot. Ezután csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt (B) a mikroszkóp USB-csatlakozójához (3), a kábel másik végét pedig a számítógép/laptop egyik szabad USB-portjához.

A kijelzőn megjelenik a „Connecting” üzenet. Amikor az üzenet eltűnik, hozzáférhet az SD-kártyához. A számítógép ekkor háttértárként ismeri fel a mikroszkópot.

A kapcsolat bontása előtt szabályosan válassza le a mikroszkópot a számítógépről. Húzza ki az USB-kábelt. Tartsa lenyomva a kijelző be-/kikapcsoló gombját (2) körülbelül 2–4 másodpercig. A mikroszkóp kikapcsol; ezt a kijelzőn (1) megjelenő „Good Bye” felirat és hangjelzés jelzi.

## HDMI-csatlakozás

A mikroszkóp képe HDMI-bemenettel rendelkező készülékre (pl. kijelzőre, televízióra vagy projektorra) továbbítható.

Csatlakoztassa a mellékelt HDMI-kábelt (C) a mikroszkóp micro HDMI-kimenetéhez (3), a kábel másik végét pedig egy megfelelő fogadó készülékhez.

Kapcsolja be a mikroszkópot. Néhány másodperc elteltével a kép megjelenik a csatlakoztatott készüléken. A mikroszkóp saját kijelzője kikapcsolva marad.

Ha a kép nem jelenik meg a csatlakoztatott készüléken, ellenőrizze annak beállításait. Szükség esetén olvassa el az adott készülék használati útmutatóját.

A használat befejezéséhez kapcsolja ki a mikroszkóp kijelzőjét.

## Műszaki adatok

|                   |                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Objektívek:       | 4×, 10×, 40×, 60×                                                                  |
| Nagyítás:         | 4×: 3,45 × 1,92 mm 10×: 1,38 × 0,77 mm<br>40×: 0,35 × 0,19 mm 60×: 0,215 × 0,12 mm |
| Megvilágítás:     | Szabályozható fényerejű LED-es átmenőfényű megvilágítás                            |
| SD-kártya         | Legfeljebb 32 GB kapacitású SD- és SDHC-kártyákkal kompatibilis                    |
| Fényképfelbontás: | 4608 x 3456                                                                        |
| Videófelbontás:   | 1920 × 1080, 30 fps<br>1280 × 720, 60 fps                                          |

## Tisztítás és karbantartás

### 1. Ne szerelje szét a mikroszkópot!

Mivel a mikroszkóp precíziós optikai műszer, szükségtelenül ne szerelje szét. A szétszerelés súlyosan károsíthatja a készüléket és működését. Ne szerelje szét az objektíveket!

### 2. Óvja a szennyeződésektől!

Ügyeljen arra, hogy a mikroszkópot ne érje por vagy nedvesség. Ne érintse meg ujjal az optikai felületeket! Ha mégis por vagy szennyeződés kerül a mikroszkópra vagy annak tartozékaira, az alábbiak szerint távolítsa el.

### 3. A nem optikai alkatrészek tisztítása:

A mikroszkóp nem optikai alkatrészeinek (pl. a készülékház vagy a tárgyasztal) tisztítása előtt válassza le a mikroszkópot a tápellátásról. A mikroszkópon vagy tartozékain lévő port és szennyeződést puha ecsettel távolítsa el. Ezután puha, szőszmentes kendővel tisztítsa meg a szennyezett felületet; a kendőt enyhé tisztítószerez oldattal kissé megnedvesítheti. A mikroszkóp használata előtt várja meg, amíg minden maradék nedvesség teljesen megszárad. Festett vagy műanyag alkatrészek tisztításához NE használjon szerves oldószereket (például alkoholt, étert, acetont, xilolt vagy más higítószereket)! Különösen ügyeljen a nyomásérzékeny kijelzőfelületre. A szennyeződéseket és az ujjlenyomatokat kizárólag enyhén nedves, szőszmentes kendővel távolítsa el. Ne használjon más tisztítószer!

### 4. Az optikai alkatrészek tisztítása:

A jobb képalkotási minőség érdekében a mikroszkóp objektívjeinek lencséi kiváló minőségű optikai bevonattal vannak ellátva. Ezeket ne törölje szárazon, mert a száraz szennyeződés vagy por megkarcolhatja az érzékeny bevonatot. Az objektívek könnyebb tisztításához csavarja ki őket az objektívrevolverből. Először mindig fújja le a laza port a lencsefelületekről. A lencsefelületek tisztításához használjon jó minőségű lencsetisztító kendőt vagy tiszta alkohollal (gyógyszertárban kapható) enyhén megnedvesített puha kendőt.

### 5. Használaton kívül:

Használat után takarja le a mikroszkópot a porvédő huzattal, és száraz, penészedéstől védett helyen tárolja. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, javasoljuk, hogy az összes lencsét zárt tárolóedényben, nedvességmegkötő anyag mellett tárolja.

**Ne feledje:** A megfelelően karbantartott mikroszkóp hosszú éveken át megőrzi optikai minőségét, és ezáltal értékét is.

## Ártalmatlanítás



A csomagolóanyagokat típusuknak megfelelően ártalmatlanítsa. A megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy környezetvédelmi hatósághoz.



Az elektronikus készülékeket ne dobja a háztartási hulladékba! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EU európai irányelv és annak nemzeti jogba való átültetése értelmében a használt elektromos berendezéseket

elkülönítve kell gyűjteni, és környezetkímélő módon kell újrahasznosítani.

A készülék ártalmatlanításakor tartsa be a hatályos jogszabályi előírásokat. A szakszerű ártalmatlanítással kapcsolatos információk a települési hulladékkezelő szolgáltatótól vagy a környezetvédelmi hatóságtól szerezhetők be.

## CE-megfelelőségi nyilatkozat



A Bresser GmbH az alkalmazandó irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak megfelelő „Megfelelőségi nyilatkozatot” készített. A megfelelőségi nyilatkozat teljes

szövege az alábbi internetcímen érhető el:

[www.bresser.de/download/5702100/CE/2010200\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/5702100/CE/2010200_CE.pdf)

## Jótállás

A szokásos jótállási idő 2 év, és a vásárlás napján kezdődik. A díszdobozon feltüntetett meghosszabbított, önkéntes jótállási idő igénybevételéhez weboldalunkon történő regisztráció szükséges.

A teljes garanciális feltételek, valamint a garanciaidő meghosszabbítására vonatkozó információk és szolgáltatásaink részletei a következő oldalon tekinthetők meg: [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Rendszeresen tisztítsa meg, ha szükséges cserélje ki az elemet. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

Amennyiben a termék optikai rendszerében szennyeződés jelenik meg, de a használat lehetséges, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot. Különösen igaz ez a nagy sokk-terhelésnek kitett outdoor eszközöknél.

Forgalmazó: Leitz-Hungaria Kft.  
1071. Bp. Damjanich u. 11-15.  
Email: [kapcsolat@leitz-hungaria.hu](mailto:kapcsolat@leitz-hungaria.hu)  
Tel.: +36 20 285 5555

Szerviz:  
Hiba bejelentés: <https://www.leitz-hungaria.hu/szerviz>  
Email: [szerviz@leitz-hungaria.hu](mailto:szerviz@leitz-hungaria.hu)  
Tel: +36 20 935 5555

---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Németország  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

   @BresserEurope



**Bresser UK Ltd.**  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
Nagy-Britannia

Ezt a Használati Útmutatót a Leitz-Hungaria Kft. fordította.